

## GIẢI THÍCH CÁC QUYỀN VÀ THỦ TỤC TÒA ÁN

### Thủ tục:

Quý vị đã được lên lịch có mặt ở đây hôm nay do quý vị bị buộc tội. Mục đích của thủ tục buộc tội là thông báo cho quý vị về tội danh, các quyền được quy định trong hiến pháp và ghi lại việc quý vị nhận tội hoặc không nhận tội.

Nếu quý vị **không** nhận tội thì vụ việc của quý vị sẽ được đưa ra xét xử trong vòng 90 ngày kể từ ngày buộc tội. Nếu quý vị đang bị giam giữ thì vụ việc của quý vị sẽ được đưa ra xét xử trong vòng 60 ngày kể từ ngày buộc tội.

Nếu quý vị nhận **tội** thì quý vị đang từ bỏ quyền được xét xử và tòa án phải cho rằng quý vị có tội. Quý vị sẽ có cơ hội trình bày vụ việc của mình trước khi bị kết án. Sau đó, quý vị sẽ bị tòa án kết án và bản án đã đưa ra không thể kháng cáo lên tòa án cấp cao hơn.

Nếu quý vị đang bị giam giữ tại thời điểm buộc tội thì quý vị có thể yêu cầu tòa án trả tự do theo lời hứa hầu tòa của quý vị. Nếu tòa án chấp nhận yêu cầu của quý vị thì quý vị phải tuân thủ bất kỳ điều kiện nào mà tòa án đặt ra, bao gồm cả việc hầu tòa trong tương lai. Nếu tòa án không chấp thuận yêu cầu trả tự do theo lời hứa hầu tòa thì quý vị sẽ được bảo lãnh và được trả tự do sau khi thông báo số tiền đó. Việc không hầu tòa hoặc các phiên điều trần khác sẽ dẫn đến việc bị tước quyền bảo lãnh và ban hành lệnh bắt giữ quý vị. Nếu quý vị không phải là công dân Hoa Kỳ thì việc quý vị nhận là phạm tội có thể bị trừng phạt theo luật pháp của tiểu bang hoặc sắc lệnh của thành phố là cơ sở để trục xuất, ngăn chặn nhập cảnh vào Hoa Kỳ hoặc từ chối nhập quốc tịch theo luật pháp của Hoa Kỳ.

### Các Quyền Được Quy Định Trong Hiến Pháp:

Hiến pháp Hoa Kỳ và Tiểu Bang Washington trao cho quý vị các quyền sau:

- 1. Quyền giả định vô tội.** Thành phố phải chứng minh tội danh chống lại quý vị vượt quá sự hoài nghi hợp lý.
- 2. Quyền đại diện bởi một luật sư.** Trong mọi trường hợp, quý vị có thể thuê một luật sư do quý vị lựa chọn để đại diện cho mình. Nếu quý vị không có đủ khả năng để thuê một luật sư riêng và bị kết tội có thể bị phạt tù thì tòa án sẽ cân nhắc chỉ định một luật sư đại diện cho quý vị bằng chi phí công. Quý vị có quyền có một luật sư xuất hiện bất cứ lúc nào mà quý vị bị thẩm vấn hoặc hầu tòa.
- 3. Quyền giữ im lặng.** Quý vị có thể từ chối trình bày vụ việc của mình với bất kỳ cơ quan công tố nào, cảnh sát hoặc tòa án này. Nếu quý vị lựa chọn trình bày thì lời trình bày đó có thể và sẽ được dùng để chống lại quý vị khi xét xử. Quý vị cũng có thể từ chối làm chứng trước tòa và việc không làm chứng sẽ không được coi là bằng chứng chống lại quý vị.
- 4. Quyền được xét xử trước bồi thẩm đoàn.** Nếu quý vị “không nhận tội” thì vụ việc của quý vị sẽ được đưa ra xét xử trước một bồi thẩm đoàn gồm sáu người. Nếu quý vị không muốn vụ việc của mình được xét xử trước bồi thẩm đoàn thì quý vị có thể từ bỏ quyền được xét xử trước bồi thẩm đoàn và đưa vụ việc của quý vị ra xét xử trước thẩm phán mà không cần một bồi thẩm đoàn.

TÔI ĐÃ ĐỌC KỸ VÀ HIỂU RÕ CÁC QUYỀN CỦA MÌNH.

VÀO ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm 20 \_\_\_\_\_.

Vụ Việc # \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Chữ Ký của Bị Đơn

\_\_\_\_\_  
Địa Chỉ

\_\_\_\_\_  
Thành Phố, Mã Bưu Điện